

1904 New Zealand Native Affairs Committee

(Reports of the). Nga Kupu A Te Komiti O Te Runanga Mo Nga Mea Maori. (MR R. M. Houston, CHAIRMAN.)  
*Presented to the House of Representative, and ordered to be printed.*

## **ORDERS OF REFERENCE. *Extracts from the Journals of the House of Representatives.***

### **TUESDAY, THE 12th Day of July, 1904.**

*Ordered*, "That Standing Order No. 218 be suspended, and that a Native Affairs Committee, consisting of nineteen members, be appointed to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs specially affecting the Native race that may be brought before the House this session, and from time to time to report thereon to the House; with power to call for persons and papers; five to be a quorum: the Committee to consist of Mr. Field, Mr. A. L. D. Fraser, Mr. Harding, Mr. Heke, Mr. Herries, Mr. Houston, Mr. Jennings, Mr. Kaihau, Mr. Major, Mr. Mander, Mr. Moss, Mr. Parata, Mr. Pere, Mr. Remington, Sir W. R. Russell, Right Hon. R. J. Seddon, Mr. Vile, Mr. Willis, and the mover."—(Hon. Mr. CARROLL.)

### **THURSDAY, THE 7th Day of July, 1904.**

*Ordered*, "That the Rating Act Amendment Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Mr. HERRIES.)

### **THURSDAY, THE 21st Day of July, 1904.**

*Ordered*, "That the Native Land Rating Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. CARROLL.)

### **TUESDAY, THE 18th Day of October, 1904.**

*Ordered*, "That the Taumutu Native Commonage Act Amendment Bill be referred to the Native Affairs Committee."—(Hon. Mr. CARROLL.)

### **TUESDAY, THE 1st Day of November, 1904.**

*Ordered*, "That the Maori Land Claims Adjustment and Laws Amendment Bill be referred to the Native Affairs Committee to report on in two days."—(Right Hon. R. J. SEDDON.)

## **Index.**

### **No. 152, 1903.—Petition of ERIA PIRIPI and 19 Others.**

PETITIONERS pray for rehearing us to succession to the late Hoani te Puke, a deceased owner in the Manawatu-Kukutuaki 4E Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 152, 1903.—Pitihana a ERIA**

## **IRIPI me etahi atu kotahi tekau ma iwa.**

E INOI ana te kai-pitihana kia uiuia te whakatuunga kai-riiwhi mo Hoani te Puke kua mate, he tangata i uru ki Manawatu-Kukutauaki Nama 4E Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 413, 1903—Petition of KIPA TE WHATANUI.**

PETITIONER prays that a rehearing may be granted in connection with the Ngakaroro Nos. 1A and 6 Blocks. I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 413, 1903.—Pitihana a KIPA TE WHATANUI**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Ngakaroro Nama 1A me 6 Poraka. Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 424, 1903.—Petition of KIPA TE WHATANUI.**

PETITIONER prays for a further hearing as to the ownership of Te Waka Block, Otaki District. I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 424, 1903.—Pitihana a KIPA TE WHATANUI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia ano nga take paanga ki Te Waka Poraka, Takiwa o Oteki. Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 451, 1903.—Petition of TAINGAKAWA and 3 Others.**

PETITIONERS pray for inquiry into the rightful ownership of the Puketutu No. 2 Block. I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 451, 1903.—Pitihana a TAINGAKAWA me etahi atu toko-toru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia uiuia nga paanga tika ki Puketutu No. 2 Poraka.  
Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 505, 1904.—Petition of TAINGAKAWA and Others.**

PETITIONERS allege that the sale of the Matamata Block was illegal, and they pray for restitution or other relief.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 505, 1904.—Pitihana a TAINGAKAWA me etahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana ko te hokonga o Matamata Poraka i he i runga i te ture, a e inoi ana kia whakahokia atu ki a ratou, kia whakawhiwhia ranei ratou ki tetahi ora ke atu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 583, 1903.—Petition of TATARE WHAKAPAEA.**

PETITIONER prays for a rehearing in connection with the Waiteti No. 2 Block, in the Rotorua District.  
I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 583, 1903.—Pitihana a TATARE WHAKAPAEA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Waiteti No. 2 Poraka, i te Takiwa o Rotorua.  
Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 615, 1903.—Petition of RORA KAWEORA and Another.**

PETITIONERS complain of the management of their lands by the Public Trustee, and pray that they may have the said lands handed over to them.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 615, 1903.—Pitihana a RORA KAWEORA me tetahi atu.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana ki te whakahaeretanga o o ratou whenua o te Kai-tiaki mo te Katoa, a e inoi ana hoki kia whakahokia aua whenua kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 557, 1903.—Petition of PAORA KAWHARU and 13 Others.**

PETITIONERS pray that another hearing be granted in connection with Te Araparera Block.

I am directed to report that, as the Native Land Court gave its award on the strength of statements made by the petitioner (Paora Kawharu), and as the said award has been upheld by the Native Appellate Court, the Committee cannot see any reason to accede to the prayer of the petition; it therefore has no recommendation to make.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 557, 1903.—Pitihana a PAORA KAWHARU me etahi atu tekau ma toru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia ano a Te Araparera Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea i whakataua e te Kooti Whenua Maori tana whakataua i runga ano i nga korero a te kai-pitihana (a Paora Kawharu), a i te mea hoki kua whakauria taua whakataua e te Kooti Piira Maori, kaore rawa e kitea ana e te Komiti tetahi take e whakaaetia ai te inoi a nga kai-pitihana, no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 715, 1903.—Petition of RAHUI.**

PETITIONER prays that another hearing be granted in connection with Te Araparera Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 715, 1903.—Pitihana a RAHUI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia ano a Te Araparera Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 558, 1903.—Petition of HETA PAIKEA and 6 Others.**

PETITIONERS pray that legislation may be passed to enable them to obtain a rehearing in connection with the Otioro and Te Topuni Blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to mate with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 558, 1903.—Pitihana a HETA PAIKEA me etahi atu toko ono.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia paahitia he ture e whiwhi ai ratou i te whakawa tuarua mo Otioro me Te Topuni Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 453, 1903.—Petition of NEPE PATEHAU and 14 Others.**

PETITIONERS complain that Te Whakamarama Block, Tauranga District, has been wrongfully taken from them, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

22nd July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 453, 1903.—Pitihana a NEPE PATEHAU me etahi atu tekau ma wha.**

E KI ana nga kai-pitihana ko te Whakamarama Poraka, i te Takiwa o Tauranga, i tangohia hetia atu i a ratou, a e inoi ana kia whakakokia taua whenua kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

22 o Hurae, 1904.

## **No. 825, 1903.—Petition of HAMI POTANGAROA and 12 Others.**

PETITIONERS pray that the title to the Mataikona Block may be settled, in order that they may take possession.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in connection with this petition.

29th July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 825, 1903.—Pitihana a HAMI POTANGAROA me etahi atu tekau ma rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaotia te taitara mo Mataikona Poraka kia ahei ai ratou ki te tango i taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

29 o Hurae, 1904.

## **No. 369, 1903.—Petition of HOHEPA WAIKORE and 10 Others.**

PETITIONERS pray that a rehearing may be granted in connection with the Waituhi Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

29th July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 369, 1903.—Pitihana a HOHEPA WAIKORE me etahi atu kotahi tekau.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a te Waituhi Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

29 o Hurae, 1904.

## **No. 452, 1903.—Petition of HEMA NGAPUA and Another.**

PETITIONERS pray for a further hearing as to the ownership of the Maukutea or Manawaitu-Aotea South Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

29th July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 452, 1903.—Pitihana a HEMA NGAPUA me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia ano nga take paanga ki Maukutea, ara, ki Manawaitu-Aotea ki te Tonga Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

29 o Hurae, 1904.

## **No. 304, 1902.—Petition of KARANAMA TE HUKI and 42 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in connection with the Mataikona Block, Wairarapa District.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

29th July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 304, 1902.—Pitihana a KARANAMA TE HUKI me etahi atu e wha tekau ma rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Mataikona Poraka, i te Takiwa o Wairarapa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

29 o Hurae, 1904.

## **No. 475, 1903.—Petition of ATEREA PETERA and 80 Others.**

PETITIONERS complain that the trusts in connection with certain lands in the Waitemata Parish, Auckland, vested in the bishop of the Roman Catholic Church, are not being carried out, and they pray for investigation with a view to having the land used for the benefit of the Maoris.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

29th July, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 475, 1903.—Pitihana a ATEREA PETERA me etahi atu e waru tekau.**

E KI ana nga kai-pitihana ko nga tiakitanga o etahi whenua i te Parihi o Waitemata, Akarana, i tukua ki te Pihopa o te Haahi Katorika, kaore i te whakatutukitia, a e inoi ana kia tu he uuiunga i runga i te whakaaro kia whakahaeretia aua whenua hei painga mo nga Maori.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

29 o Hurae, 1904.

## **No. 470, 1903.—Petition of NGATAI WINIATA TOHITEURURANGI and 2 Others.**

PETITIONERS pray for payment for land taken for a road through the Toiroa No. 5 Block at Maketu.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for inquiry.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 470, 1903.—Pitihana a NGATAI WINIATA TOHITEURURANGI me etahi atu toko-rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia utua ratou mo te whenua i tangohia mo tetahi rori e tapahi ana i waenganui o Te Toiroa No. 5 Poraka, i Maketu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 623, 1903.—Petition of PANAPA TE NIHOTAHI and 5 Others.**

PETITIONERS pray for compensation for loss of tolls through the abolishing of the toll-gate at Whakarewarewa.

I am directed to report that the Committee recommends that the sum of £100 be placed on the estimates as payment in full satisfaction of any claims the petitioners may have in connection with this matter.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 623, 1903.—Pitihana a PANAPA TE NIHOTAHI me etahi atu toko-rima.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whai tikangatia ratou mo te ngaromanga atu i a ratou o nga touru i runga i te whakakorenga atu o te touru keiti i Te Whakarewarewa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me whakanoho kia £100 ki runga ki te rarangi moni hei utu whakaea rawa atu i nga kereme katoa a nga kai-pitihana mo runga i tenei take.



10 o Akuhata, 1904.

## **Nos. 653 and 766, 1903.—Petitions of TIKI MORENA and Another, and TIKI MORENA and 3 Others.**

PETITIONERS pray that legislation may be introduced to give right of further investigation into the ownership of Taumata-o-te-O Block, Hawke's Bay District.

I am directed to report that the Committee recommends that these petitions should be referred to the Government with a view to the introduction of legislation as prayed for.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]Nos. 653 me 766, 1903.—Pitihana a TIKI MORENA me tetahi atu, me TIKI MORENA me etahi atu toko-toru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia mahia he ture e whai mana ai kia tu ano he whakawakanga mo nga take paanga ki Taumata-o-te-O Poraka, i te Takiwa o Heretaunga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga i runga i te mahara kia mahia he ture pera me te mea e inoitia nei.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 781, 1903.—Petition of RANGINUI KAIHE and 36 Others.**

PETITIONERS pray that a post-office may be established at the schoolhouse at Putiki, Waiheke, and that the schoolmaster may be appointed to take charge of the same.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 781, 1903.—Pitihana a RANGINUI KAIHE me etahi atu e toru tekau ma ono.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaturia he poutapeta ki te whare kura i Putiki, Waiheke, a kia whakaturia ko te kura mahita hei tiaki i taua mea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 782, 1903.—Petition of RAIHANIA MANGU and Another.**

PETITIONERS pray for restitution of land in Te Akau Block, which they allege has been awarded to the wrong successor to the late Iraia Taitu, who was an owner in No. 2 Section.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 782, 1903.—Pitihana a RAIHANIA MANGU me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia kia raua tetahi whenua kei Te Akau Poraka e ki nei ratou kua whakataua ki te kai-riiwhi he o Iraia Taitu kua mate nei, he paanga ona kei Tekihana No. 2.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 802, 1903.—Petition of MOHI TUAHU.**

PETITIONER prays for legislation to enable him to obtain a rehearing in connection with Ohuia No. 1, part of Raekahu Block.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government with a view to the introduction of legislation as prayed for.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 802, 1903.—Pitihana a MOHI TUAHU.**

E INOI ana te kai-pitihana kia mahia he ture e whiwhi ai ia i te whakawa tuarua mo Ohuia No 1, he wahi no Raekahu Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga i runga i te mahara kia mahia he ture pera me te mea e inoitia nei.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 627, 1903.—Petition of WIARI RAWIRI and Others.**

PETITIONERS pray for a further hearing in connection with Te Reureu Block.  
I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 627, 1903.—Pitihana a WIARI RAWIRI me etahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia ano a Te Reureu Poraka.  
Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 630, 1903.—Petition of HAMI KINGI and 15 Others.**

PETITIONERS pray that certain Natives may be put into the list of owners of Waiohoata and Awaawakino Blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 630, 1903. —Pitihana a HAMI KINGI me etahi atu tekau ma rima.**

E INOI ana nga kai-pitihana whakaurua nga ingoa o etahi Maori ki roto ki nga rarangi ingoa o Waiohoata me Awaawakino Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 682, 1903.—Petition of HENARE MIHINGARE and 26 Others.**

PETITIONERS pray that no legislation may be passed to enable any further hearing in connection with the Ohuia Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 682, 1903.—Pitihana a HENARE MIHINGARE me etahi atu e rua tekau ma**

**ono.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia kaua e paahitia he ture e whakamana ana kia tu ano he whakawakanga mo Ohuia Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 705, 1903.—Petition of MOREHU PARAONE TOANGINA and 3 Others.**

PETITIONERS pray that they may be given scrip under the sale of Arahuru in the South Island.

I am directed to report that, as this petition is informal, the Committee has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 705, 1903.—Pitihana a MOREHU PARAONE TOANGINA me etahi atu toko-toru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia hoatu he kiripi ma ratou i raro i te hoko o Arahura i te motu o Te Waipounamu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti runga i te mea kaore e hangai ana te takoto o nga kupu o tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 716, 1903.—Petition of TUTA NIHONIHO.**

PETITIONER prays for a fourth hearing in connection with the Waipiro Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 716, 1903.—Pitihana a TUTA NIHONIHO.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuawhatia a Waipiro Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 717, 1903.—Petition of TARAIPINE TUTAKI**

## and 6 Others

PETITIONERS allege that the Tawhiritu Block was wrongfully sold by the trustee in 1878, and they pray for inquiry.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 717, 1903.—Pitihana a TARAIPINE TUTAKI me etahi atu toko-ono.**

E KI ana nga kai-pitihana i hokona hetia te Poraka o Tawhiritu e te kai-tiaki i te tau 1878, a e inoi ana kia tu he uiuinga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 724, 1903.—Petition of WIKI KEEPA and 45 Others.**

PETITIONERS pray that the costs of action instituted by the Natives to test the validity of the issue of packet licenses on the Wanganui River may be paid out of the Civil List.

I am directed to report that, as this petition refers to a question of policy, the Committee has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 724, 1903.—Pitihana a WIKI KEEPA me etahi atu e wha tekau ma rima.**

E INOI ana nga kai-pitihana ko nga moni i pau i te whakawakanga i timataria e nga Maori hei whakamatau i te whaimanatanga o te whakaputanga o nga raihana waipiro mo nga tima e haere ana i te awa o Whanganui me utu i roto i te Civil List.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea e pa ana tenei pitihana ki runga ki te tikanga porihi no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 727, 1903.—Petition of TOPIA TUROA and 4 Others.**

PETITIONERS pray for rehearing in connection with Waipakura No. 6 Block.

I am directed to report that, as the Committee finds the petitioners have not exhausted all their means of remedy, it has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 727, 1903.—Pitihana a TOPIA TUROA me etahi atu toko-waha.**

E INOI ana nga kai-pitihana i te whakawa tuarua mo Waipakura No. 6 Poraka.

Kua whakahau ahau kia ki penei, i te mea kua kite te Komiti kaore ano i whakapaua katoatia e nga kai-pitihana nga huarahi e ora ai ratou no reira kaore kau ana kupu.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 749, 1903.—Petition of HENI TE WHIWHI and 5 Others.**

PETITIONERS pray that effect be given to the recommendation of the Native Affairs Committee on their petition *re* Whitireia Block in 1896.

I am directed to report that, as this is a question of policy, the Committee has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 749, 1903.—Pitihana a HENI TE WHIWHI me etahi atu toko-rima.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatutukitia te ripoata a te Komiti mo nga Mea Maori mo runga i ta ratou pitihana mo Whitireia Poraka i te tau 1896.

Kua whakahau ahau kia ki penei, i te mea e pa ana tenei pitihana ki runga ki te tikanga porihi no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 753, 1903.—Petition of HIRIA HOETE and 2 Others.**

PETITIONERS pray that legislation may be passed to enable them to obtain a rehearing in connection with succession to Ropata te Rou, a late owner in Te Huruhi No. 12 Block, Waiheke.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 753, 1903.—Pitihana a HIRIA HOETE me etahi atu toko-rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia paahitia he ture e whiwhi ai ratou i te whakawa tuarua mo te kai riiwhitanga o Ropata te Rou, he tangata i whai paanga ki Te Huruhi No. 12 Poraka, i Waiheke.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 760, 1903.—Petition of WIREMU UTUTANGATA TAIPUA.**

PETITIONER prays that a rehearing may be held in connection with Te Huruhi and Hangaura Nos. 5 and 13 Blocks, Waiheke District.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 760, 1903.—Pitihana a WIREMU UTUTANGATA TAIPUA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia tu he whakawa tuarua mo Te Huruhi me Hangaura No. 5 me No. 13 Poraka, kei te Takiwa o Waiheke.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 779, 1903.—Petition of H. K. TAIAROA.**

PETITIONER protests against the statements made in a petition *re* Taumutu, Canterbury, and prays for a hearing as to his rights to the land in question.

I am directed to report that, as the petition referred to was withdrawn by the petitioners, the Committee has no recommendation to make in this case.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 779, 1903.—Pitihana a H. K. TAIAROA.**

E WHAKAHE ana te kai-pitihana ki nga kupu i korerotia i roto i tetahi pitihana mo Taumutu, Katepere; a e inoi ana hoki kia whakawakia ona take ki taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua unuhia taua pitihana e nga kai-pitihana, no reira kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 763, 1903.—Petition of HOANI TE KURU and Another.**

PETITIONERS pray that the judgment of the Native Appellate Court *re* the will of Rawinia Tukeke may be declared void and a rehearing granted.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 763, 1903.—Pitihana a HOANI TE KURU me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakakorea atu te whakatau a te Kooti Piira Maori mo runga i te wira a Rawinia Tukeke, a kia whakaaetia hoki he whakawa tuarua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 780, 1903.—Petition of RINA ROKA.**

PETITIONER prays for readjustment of the partition of the Turanganui A and B Blocks, Wairarapa District.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 780, 1903.—Pitihana a RINA ROKA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakatikatikaina nga wawahanga o Turanganui A me B Poraka, i te Takiwa o Wairarapa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 783, 1903.—Petition of RENATA TE WHAREPUHI.**

PETITIONER prays for payment of £300 and interest as balance of purchase-money alleged to be due on Tawatahi Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 783, 1903.—Pitihana a RENATA TE WHAREPUHI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia utua tetahi £300 me ona itareti, ara ko te toenga o nga moni hoko e kiia ana



kei te toe hei utunga, mo runga mo Tawatahi Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 785, 1903.—Petition of Mrs. JANE CLEMENTS and Another.**

PETITIONERS pray that legislation may be introduced to enable them to obtain a hearing as to their claims in the Ngarara Block, Waikanae.

I am directed to report that, as the Committee now finds the petitioners have not exhausted all their legal remedies, it has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 785, 1903.—Pitihana a Mrs. HENI KEREMETA me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia mahia he ture e whiwhi ai raua i tetahi whakawakanga mo a raua kereme ki Te Ngarara Poraka, kei Waikanae.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua kite te Komiti kaore ano i whakapaua katoatia e nga kai-pitihana nga huarahi e puare ana kia ratou i runga i te ture e ora ai ratou, no reira kaore kau ana kupu.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 786, 1903.—Petition of HOANI MAAKA and 5 Others.**

PETITIONERS pray that the Appellate Court to hear appeal case as to succession to Henare Mauhara may be set up without delay.

I am directed to report that, as the Court has now dealt with the Case referred to, the Committee has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 786, 1903.—Pitihana a HOANI MAAKA me etahi atu toko-rima.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia hohoro te whakaturia te Kooti Piira hei whakawa i te piira keehi mo nga kai-riiwhi mo Henare Mauhara i naianei tonu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua oti i naianei te whakawa e te Kooti taua keehi e korerotia nei, no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 788, 1903.—Petition of TUKUA TE RAUROHA and Another.**

PETITIONERS pray for confirmation of certain transfers and registration of same in connection with portions of the Waitakaruru Nos. 4A and 4B Blocks, also that they may be empowered to exchange a portion of the graveyard reserve.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 788, 1903.—Pitihana a TUKUA TE RAUROHA me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatuturutia etahi tuku, a kia rehitatia hoki aua takunga, o etahi wahi o Waitakaruru No. 4A me No. 4B Poraka, a kia whakamanaia ano hoki ratou ki te whaka whiti i tetahi wahi o te rahui urupa tupapaku.

Kua whakahaua ahau kia ki Penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 793, 1903.—Petition of TANIORA LOVE and Another.**

PETITIONERS pray for a rehearing as to confirmation of lease *re* Ruakaka No. 2 Block, near Havelock, Marlborough.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 793, 1903.—Pitihana a TANIORA LOVE me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia te whakatuturutanga o te riihi o Ruakaka No. 2 Poraka, e tata ana ki Havelock, Marlborough.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 805, 1903.—Petition of RAIHA HIKAURUA.**

PETITIONER alleges that she has been wrongfully left out of the title to Lots 65 and 69, Parish of Waipa, and prays for investigation with a view to her obtaining her rights.

I am directed to report that, as the petitioner has not exhausted all legal remedies, the Committee has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 805, 1903.—Pitihana a RAIHA HIKAURUA.**

E KI ana te kai-pitihana i mahue hetia ia ki waho o te taitara o Rota 65 me 69, Parihi o Waipa, a e inoi ana kia uiuia taua take kia whiwhi ai ia i ona paanga tika.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kaore ano i whakapaua katoatia e te kaipitihana nga huarahi e puare ana i runga i te ture mo runga i tena take no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 819, 1903.—Petition of RUAKAHAWAI NGAWAKA aud 13 Others.**

PETITIONERS pray for reheating in connection with Te Reureu Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 819, 1903.—Pitihana a RAUKAHAWAI NGAWAKA me etahi atu tekau ma toru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia ano a Te Reureu Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 822, 1903.—Petition of TAINGAKAWA and 2 Others.**

PETITIONERS allege that the sale of Te Pae-o-Turawaru No. 2 was illegal, and they pray for inquiry.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 822, 1903. Pitihana a TAINGAKAWA me etahi atu toko rua.**

E KI ana nga kai-pitihana ko te hoko o Te Pae-o-Turawaru No. 2 Poraka i he i runga i te ture, a e inoi ana

kia uiuia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 870, 1903.—Petition of MOREHU TE HOROHAU and 60 Others.**

PETITIONERS pray that scrip may be issued to them under the sale of Arahura, Middle Island.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 870, 1903.—Pitihana a MOREHU TE HOROHAU ma etahi atu e ono tekau.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia hoatu he kiripi ma ratou i raro i te hoko o Arahura i te motu o Te Waipounamu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 824, 1903.—Petition of HOROMONA RONGOPARAE and 3 Others.**

PETITIONERS allege that the Aorangi Block, Takapau District, was wrongfully included in the land purchased by the Crown as the Umuopua Block, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee is of opinion that the recommendation made in 1896, on a similar petition, should be given effect to—viz., that two competent persons be appointed to visit the land, in company with the Natives interested, for the purpose of determining whether the boundaries, as agreed upon when the sale to the Crown took place, have been adhered to; and if it is then found that a mistake has been made the petitioners be granted some compensation.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 824, 1903.—Pitihana a HOROMONA RONGOPARAE me etahi atu toko-toru.**

E KI ana nga kai-pitihana ko Aorangi Poraka, i te Takiwa o Te Takapau, i whakaurua hetia ki roto ki te whenua i hokona e te Karauna e karangatia ana ko Umuopua Poraka, a e inoi ana hoki kia whakahokia taua whenua kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me whakatutuki te ripoata i mahia i te tau 1896 i runga i tetahi pitihana penei ano te ahua—ara, ki te whakaaro a te Komiti me whakatu e te Kawanatanga kia tokorua nga tangata mohio, a me haere raua me nga Maori e whai tikanga ana ki te titiro i taua poraka, kia mohiotia ai kei te haere tonu ranei nga rohe o te poraka i runga i nga rohe i whakaetia i te wa i hokona ai te poraka ki te Karauna, kaore ranei; a ki te kitea kua he nga rohe heoi me puta he utu ki nga kai-pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 872, 1903.—Petition of TE TEIRA TAKINGA and 16 Others.**

PETITIONERS, who state that they are landless Natives, pray for a grant of land for their support.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 872, 1903.—Pitihana a TE TEIRA TAKINGA me etahi atu tekau ma ono.**

Ko nga kai-pitihana, e ki nei he Maori whenua kore ratou, e inoi ana kia karaatitia he whenua hei oranga mo ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 881, 1903.—Petition of REWI MAAKA and 29 Others.**

PETITIONERS pray that fishing reserves may be set apart for them at Croixelles Harbour.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for consideration.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 881, 1903.—Pitihana a REWI MAAKA me etahi atu e rua tekau ma iwa.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia wehea he wahi rahui mahinga ika ma ratou i Croixelles Harbour.

Kua Whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 854, 1903.—Petition of KARARAINA KAIMOANA and 17 Others.**

PETITIONERS pray for rehearing in connection with Hereheretau B Block.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government, with the view to having legislation passed to enable the rehearing prayed for.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 854, 1903.—Pitihana a KARARAINA KAIMOANA me etahi atu tekau ma whitu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Hereheretau B Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga i runga i te mahara kia mahia he ture hei whakamana i te whakawa tuarua e inoitia nei.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 832, 1903.—Petition of HOHAIA TE HOATA and 88 Others.**

PETITIONERS allege that the Whakaroto Lagoon and mud-flats on the lower reaches of the Ahuriri River, including the Napier Park Racecourse, were wrongfully taken, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 832, 1903.—Pitihana a HOHAIA TE HOATA me etahi atu e waru tekau ma waru.**

E KI ana nga kai-pitihana ko te roto i Whakaroto me nga tahuna paruparu i te taha ki te puwaha o Ahuriri awa, hui atu ki te Papa Reiki o Nepia Paaka, i tangohia hetia, a e inoi ana kia whakahokia kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 855, 1903 —Petition of RAWIRI TE EKE and 48 Others.**

PETITIONERS complain that an excessive area was taken in connection with the sale of Te Arai Block, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 855, 1903.—Pitihana a RAWIRI TE EKE me etahi atu e wha tekau ma waru.**

E KI ana nga kai-pitihana he nui rawa te wahi i tangohia mo te hoko o Te Arai Poraka, a e inoi ana kia whakahokia kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 654, 1903.—Petition of ARAPATA HAPUKU and 42 Others.**

PETITIONERS pray that the partition orders in Waihua Nos. 1 and 2 Blocks may be cancelled, and that the Native Land Court may be empowered to reconsider the partition.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for the purpose of having legislation introduced to enable the Native Land Court to reopen the question of partition of the blocks referred to.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 654, 1903.—Pitihana a ARAPATA HAPUKU me etahi atu e wha tekau ma rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakakorea atu nga ota wawahi mo Waihua No. 1 me No. 2 Poraka, a kia whakamana hoki te Kooti Whenua Maori ki te whiriwhiri hou ano i taua wawahanga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga i runga i te mahara kia mahia he ture hei whakamana i te Kooti Whenua Maori ki te whakapuare ano i te whakawa wawahi mo aua poraka e korerotia nei.

10 o Akuhata, 1904.

## **Nos. 683, 704, and 706, 1903.—Petitions of PARATENE TATAE and 50 Others, HAPI KINIHA and 111 Others, and PEKA KEREKERE and 74 Others.**

PETITIONERS pray for restitution of a portion of the Patutahi Block, which they allege was taken in excess of the confiscation in connection with the Hauhau rebellion.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

10th August, 1904

**[TRANSLATION.]Nos. 683, 704, me 706, 1903.—Pitihana a PARATENE TATAE me etahi atu e rima tekau, HAPI KINIHA me etatu atu kotahi rau tekau ma tahi, PEKA KEREKERE me etahi atu e whitu tekau ma wha.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia kia ratou tetahi wahi o Patutahi Poraka e ki nei ratou i tangohia hetia i tua atu o te wahi raupatutia i runga i te whawhai Hauhau.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Akuhata, 1904.

**No. 680, 1903.—Petition of H. TE KANI PERE and 25 Others.**

PETITIONERS protest against land being taken out of the Waihirere Nos. 1, 2, and 3 Blocks for water-supply purposes in Gisborne.

I am directed to report that the Government recommends that this petition be referred to the Government for immediate inquiry.

10th August, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 680, 1903.—Pitihana a H. TE KANI PERE me etahi atu tekau ma rima.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana mo te tangohanga o etahi wahi o Waihirere No. 1, No. 2, me No. 3 Poraka, mo nga mahi wai mo te taone o Kihipane.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia i naiane tonu.

10 o Akuhata, 1904.

**No. 826, 1903.—Petition of PURAKAU MAIKA and Another.**

PETITIONERS pray that the balance of purchase-money alleged to be due on the Mangaorake Block may be paid to them.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.



10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 826, 1903.—Pitihana a PURAKAU MAIKA me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia utua kia ratou nga wahi e kiia ana kei te toe hei utunga o nga moni hoko o Mangaorake Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 823, 1903.—Petition of HOHAIA TE HOATA and 82 Others.**

PETITIONERS allege that the Puketitiri Block was taken from them by the Government without payment they pray for compensation.

I am directed to report that the Committee recommends that this matter should be inquired into by the Native Land Court.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 823, 1903.—Pitihana a HOHAIA TE HOATA me etahi atu e waru tekau ma rua.**

E KI ana nga kai-pitihana i tangohia utu-koretia a Puketitiri Poraka i a ratou e te Kawanatanga, a e inoi ana kia puta he utu kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me uiui tenei take e te Kooti Whenua Maori.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 833, 1903.—Petition of TEONE TAUNA and 27 Others.**

PETITIONERS pray that the decisions of the Native Land Court and the Native Appellate Court in connection with Te Poutaka and Taumata-o-te-O Blocks may not be disturbed.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 833, 1903.—Pitihana a TEONE TAUNA me etahi atu e rua tekau ma whitu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia kaua e whakakorikoria nga whakataunga a te Kooti Whenua Maori me te Kooti Piira Maori mo Te Poutaka me Taumata-o-te-O Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 834, 1903.—Petition of MERI TE AHIRAKAU and Another.**

PETITIONERS pray for rehearing in connection with the Whakataki Native Reserve, Part 4, Wairarapa District, near Masterton.

I am directed to report that, as the Committee finds this case is still before the Native Land Court, it has no recommendation to make.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 834, 1903.—Pitihana a MERI TE AHIRAKAU me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia a Whakataki Whenua Rahui Maori, Wahi 4, Takiwa o Wairarapa, e tata ana ki Mahitaone.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua kite te Komiti kei te aroaro tonu o te Kooti Whenua Maori tenei keehi e takoto ana i naiane no reira kaore kau ana kupu.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 592, 1903.—Petition of JANE FOLEY.**

PETITIONER alleges that, owing to a mistake in the boundaries laid down by the Native Land Court between Whakapoungakau, Pukepotu, and Rotorua Patatere Blocks, she has lost 800 acres of land, and she prays for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 592, 1903.—Pitihana a JANE FOLEY.**

E KI ana te kai-pitihana, i runga i tetahi pohehetanga i nga rohe i whakatakotoria e te Kooti Whenua Maori i waenganui o Whakapoungakau, Pukepoto, me Rotorua Patetere Poraka, ngaro atu ana i a ia tetahi 800 eka whenua, a e inoi ana kia whakahokia ki a ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

# **No. 626, 1903.—Petition of RIPEKA ARAPATA and 10 Others.**

PETITIONERS complain that the Waiohiharore No. 1B Block has been taken by the Gisborne Borough Council for cemetery purposes at a price far below its value, and they pray for further consideration.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

# **[TRANSLATION.]No. 626, 1903.—Pitihana a RIPEKA ARAPATA me etahi atu kotahi tekau.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana ki te tangohanga o Waiohiharore No. 1B Poraka e te Para Kaunihera o Khipane hei Urupa Tupapaku, mo te utu e hoki rawa atu ana i tona tuturu wariu, a e inoi ana kia whakaarohia ano ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

# **Nos. 776 and 787, 1903. —Petitions of OTENE PITAU and 28 Others, and ERUERA TE KURA and 55 Others.**

PETITIONERS protest against the taking of land out of the Waiohiharore and Te Awapuni Blocks, near Gisborne, for cemetery purposes, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to these petitions.

10th August, 1904.

# **[TRANSLATION.]Nos. 776 me 787, 1903.—Pitihana a OTENE PITAU me etahi atu e rua tekan ma waru, me ERUERA TE KURA me etahi atu e rima tekau ma rima.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana ki te tangohanga o etahi wahi whenua i roto o Waiohiharore me Te Awapuni Poraka e tata ana ki Khipane, hei Urupa, hei wahi patunga kau hoki, a e inoi ana kia whakahokia kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 804, 1903.—Petition of WI PUREWA and Another.**

PETITIONERS allege that part of the Ruatoki No. 1 Block, called Opouriao, was wrongfully confiscated, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

10th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 804, 1903.—Pitihana a WI PUREWA me tetahi atu.**

E KI ana nga kai-pitihana ko tetahi wahi o Ruatoki No. 1 Poraka, e karangatia nei ko Opouriao, i murua helia i runga i te raupatu, a e inoi ana kia whakahokia kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

10 o Akuhata, 1904.

## **No. 778, 1903.—Petition of NOPERA MANUPIRI and Another.**

PETITIONERS pray for rehearing in connection with succession to certain deceased beneficiaries in the Nelson "tenths."

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

17th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 778, 1903.—Pitihana a NOPERA MANUPIRI me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia te whakatunga kai-riiwhi ki etahi tangata mate he whai paanga nei o ratou ki nga whaka-tekau o Nerihana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

17 o Akuhata, 1904.

## **No. 891, 1903.—Petition of HOANI PUIHI and 31 Others.**

PETITIONERS pray that the present title to the Horowhenua Lake may remain undisturbed.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

17th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 891, 1903.—Pitihana a HOANI PUIHI me etahi atu e toru tekau ma tahi.**

E INOI ana nga kai-pitihana ko te taitara e mau nei i naiane i o Horowhenua Roto me kati tonu kua e whakakorikoria.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

17 o Akuhata, 1904.

## **No. 858, 1903.—Petition of TUKOREHU and 10 Others.**

PETITIONERS pray that a rehearing may be held in connection with the partition of the parts of the Mangamahoe Block awarded to the Natives.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

17th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 858, 1903.—Pitihana a TUKOREHU me etahi atu kotahi tekau.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia tu he whakawa tuarua mo te wawahanga o nga wahi o Mangamahoe Poraka i whakataua ki nga Maori.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei nitihana.

17 o Akuhata, 1904.

## **No. 679, 1903.—Petition of ERENORA E. NIKITINI.**

PETITIONER prays for legislation to enable a rehearing as to succession to Hori Ngawhare, a late owner in Rangitikei-Manawatu C No. 4 Block.

I am directed to report that, as the petitioner still has a remedy under section 2 of "The Land Titles Protection Act, 1902," and section 39 of "The Native Land Court Act, 1894," the Committee has no recommendation to make.

17th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 679, 1903.—Pitihana a ERENORA E. NIKITINI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia mahia he ture e ara ai he whakawa tuarua mo te whakatunga kairiiwhi mo

Hori Ngawhare kua mate nei, a he paanga nei ona i Rangitikei-Manawatu C No. 4 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kei te puare he huarahi e taea ai te hiahia o te kai-pitihana i raro i tekiona 2 o "Te Ture Tiaki Taitara Whenua, 1902," me tekiona 39 o "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894," no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

17 o Akuhata, 1904.

## **No. 464, 1904.—Petition of TIEMI HIPI and 198 Others.**

PETITIONERS pray that no attempt may be made to do away with the special representation of the Maori race in the Parliament of the colony.

I am directed to report that, as this petition refers to a matter of policy, the Committee has no recommendation to make.

23rd August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 464, 1904.—Pitihana a TIEMI HIPI me etahi atu kotahi rau e iwa tekau ma waru.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia kua rawa e meatia kia whakakorea atu nga mema o te iwi Maori i roto i te Paremete o te koroni.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea e pa ana tenei pitihana ki runga ki te tikanga porihi no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

23 o Akuhata, 1904.

## **Nos. 465, 481, and 604, 1904.—Petitions of TIEMI HIPI and 200 Others, RAUANGINA MEREAINA and 123 Others, and TAITUHA HAPE and 234 Others.**

PETITIONERS pray that the Bill proposing to make Native lands liable to full rates be not allowed to pass into law.

I am directed to report that, as these petitions refer to a matter of policy, the Committee has no recommendation to make.

23rd August, 1904.

## **[TRANSLATION.]Nos. 465, 481, me 604, 1904.—Pitihana a TIEMI HIPI me etahi atu e rua**

# **rau, RAUANGINA MEREAINA me etahi atu kotahi rau e rua tekau ma toru, me TAITUHA HAPE me etahi atu e rua rau e toru tekau ma wha.**

E INOI ana kia kaua e paahitia hei Ture te Pire e mea nei kia tau he puru reiti ki runga ki nga whenua Maori. Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea e pa ana enei pitihana ki runga ki te tikanga porihi no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

23 o Akuhata, 1904.

## **No. 480, 1904.—Petition of ERENORA E. NIKITINI.**

PETITIONER prays for legislation to enable a rehearing in connection with succession to Hori Ngawhare, a late owner in the Rangitikei-Manawatu C No. 4 Block.

I am directed to report that, as the petitioner still has a legal remedy under section 2 of "The Land Titles Protection Act, 1902," and section 39 of "The Native Land Court Act, 1894," the Committee has no recommendation to make.

23rd August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 480, 1904.—Pitihana a ERENORA E. NIKITINI.**

E INOI ana te kai-pitihana kia mahia he ture e ahei ai kia whakawakia tuaruatia te whakatunga kai-riiwhi mo Hori Ngawhare kua mate nei, a he paanga nei ona i Rangitikei-Manawatu C No. 4 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kei te puare he huarahi e taea ai te hiahia o te kaipitihana i raro i tekiona 2 o "Te Ture Tiaki Taitara Whenua, 1902," me tekiona 39 o "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894," no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

23 o Akuhata, 1904.

## **No. 553, 1904.—Petition of HORI REWA RANGITIKEI and 52 Others.**

PETITIONERS pray that Motiti Island, Bay of Plenty, may be constituted a separate Council district under "The Maori Councils Act, 1900."

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for favourable consideration.

25th August, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 553, 1904.—Pitihana a HORI REWARANGITIKKI me etahi atu e rima tekau ma**

**rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaturia, a Motiti moutere, kei te takiwa o Pei o Pereti, hei takiwa Kaunihera motuhake i raro i "Te Ture Kaunihera Marae, 1900.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

25 o Akuhata, 1904.

**Nos. 37, 38, 48, 76, 111, 118, 137, 184, 185, 186, 311, 462, and 503, 1904.—Petitions of COOK COUNTY COUNCIL, WOODVILLE COUNTY COUNCIL, WHANGAROA COUNTY COUNCIL, WHANGAREI COUNTY COUNCIL, RODNEY COUNTY COUNCIL, WAITOTARA COUNTY COUNCIL, MAURICEVILLE COUNTY COUNCIL, BAY OF ISLANDS COUNTY COUNCIL, POHANGINA COUNTY COUNCIL, HUTT COUNTY COUNCIL, MASTERTON COUNTY COUNCIL, TAURANGA COUNTY COUNCIL, and OPOTIKI COUNTY COUNCIL.**

PETITIONERS pray that the portion of "The Maori Councils Act, 1900," which gives Maori Councils power to levy a dog-tax may be repealed.

I am directed to report that the Committee recommends that these petitions should be referred to the Government for favourable consideration.

25th August, 1904.

**[TRANSLATION.]Nos. 37, 38, 48, 76, 111, 118, 137, 184, 185, 186, 311, 462, me 503, 1904.—Pitihana a TE KAUTE KAUNIHERA O COOK, TE KAUTE KAUNIHERA O WURUPERE, TE KAUTE KAUNIHERA O WHANGAROA, TE KAUTE KAUNIHERA O WHANGAREI, TE KAUTE KAUNIHERA O RODNEY, TE KAUTE KAUNIHERA O WAITOTARA, TE KAUTE**



# **AUNIHERA O MAURICEVILLE, TE KAUTE KAUNIHERA O PEIWHAIRANGI, TE KAUTE KAUNIHERA O POHANGINA, TE KAUTE KAUNIHERA O TE HATA, TE KAUTE KAUNIHERA O MAHITAONE, TE KAUTE KAUNIHERA O TAURANGA, TE KAUTE KAUNIHERA O OPOTIKI.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakakorea atu tera wahi o "Te Ture Kaunihera Marae, 1900," e whakamana ana i nga Kaunihera Maori ki te koha Taake Kuri.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga kia whakaarohia paitia.

25 o Akuhata, 1904.

## **NATIVE-LAND RATING BILL.**

I AM directed to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the Native-land Rating Bill, has duly considered the same, and is of opinion that it should be allowed to proceed, subject to the amendments shown on a copy of the Bill attached hereto.

13th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]PIRE REITI WHENUA MAORI.**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, ko te Komiti mo nga Mea Maori, i tukuna nei ki a ia te Pire Reiti Whenua Maori, kua whiriwhiri i taua Pire, a ki te whakaaro a te Komiti me tuku taua Pire kia haere, i raro ano i nga menemana e whakaatu ake nei i roto i tetahi kape o taua Pire kua whakapirikia nei ki tenei ripoata.

13 o Hepetema, 1904.

## **RATING ACT AMENDMENT BILL.**

I AM directed to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the Rating Act Amendment Bill, has duly considered the same, and is of opinion that, as the questions referred to therein have been dealt with in the Native-land Rating Bill, it be not allowed to proceed.

13th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]PIRE WHAKATIKATIKA I TE TURE REITI.**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, ko te Komiti mo nga Mea Maori, i tukuna nei ki a ia te Pire Whakatikatika i te Ture Reiti, kua whiriwhiri i taua Pire, a ki te whakaaro a, te Komiti, i te mea ko nga take e

korerotia ana i roto i taua Pire kua oti te whakahaere i roto i te Pire Reiti Whenua, Maori, no reira kua tenei Pire e tukua kia haere.

13 o Hepetema, 1904.

## **No. 500, 1904.—Petition of RONGO HAMANA and Another.**

PETITIONERS pray that legislation may be passed to enable them to obtain a rehearing in connection with Te Kiwi Block, Hawke's Bay District.

I am directed to report that the Committee recommends that the legislation prayed for should be granted.

15th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 500, 1904.—Pitihana a RONGO HAMANA me tetahi atu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia paahitia he ture e whiwhi ai raua i te whakawa tuarua mo te Kiwi Poraka, Takiwa o Heretaunga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti e tika ana kia mahia te ture e inoitia atu nei.

15 o Hepetema, 1904.

## **No. 745, 1904.—Petition of TE HEUHEU TOKINO and 282 Others.**

PETITIONERS pray that the telephone or telegraph may be extended to Tokaanu from Waiouru or Taupo, that a road may be formed between Tokaanu and Taumarunui, and that a subsidy may be granted for a doctor for the Taupo district.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

15th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 745, 1904.—Pitihana a TE HEUHEU TUKINO me etahi atu e rua rau e waru tekau ma rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia hanga atu he terewhone, he terekarawhe ranei, ki Tokaanu, i Waiouru, i Taupo ranei. Kia mahia he rori i waenganui o Tokaanu me Taumarunui. A kia whakaritea hoki he moni hei utu i tetahi Takuta mo te takiwa o Taupo.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whakaarohia paitia.

15 o Hepetema, 1904.

## **No. 754, 1904.—Petition of RAGLAN COUNTY COUNCIL.**

PETITIONERS pray that the portion of "The Maori Councils Act, 1900," which gives Maori Councils power to levy a dog-tax may be repealed.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

15th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 754, 1904.—Pitihana a Te KAUTE KAUNIHERA O RAKARANA.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakakorea atu tera wahi o "Te Ture Kaunihera Marae, 1900," e whakamana ana i nga Kaunihera Maori ki te koha Taake Kuri.

Kua whakahau ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whakaarohia paitia.

15 o Hepetema, 1904.

## **No. 560, 1904.—Petition of JOHN BRYERS and 14 Others.**

PETITIONERS pray that the Tokerau Council may be instructed to deal with the question of ownership of the Omapere Lake, Bay of Islands district.

I am directed to report that, as the question referred to is before the Tokerau Council, and the rights of the Natives are still preserved, the Committee has no recommendation to make.

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 560, 1904.—Pitihana a HONE PARAEA me etahi atu tekau ma wha.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahaua te Kaunihera o Tokerau ki te whakawa i nga take paanga ki Omapere Roto, i te takiwa o Peiwhairangi.

Kua whakahau ahau kia ki penei, i te mea kei te aroaro o te Kaunihera o Tokerau e takoto ana taua take, a i te mea kei te tiakina tonutia nga take paanga o nga Maori, no reira kaore kau he kupu a te Komiti.

29 o Hepetema, 1904.

## **No. 368, 1904.—Petition of RUIHI MATAUHI and 2 Others.**

PETITIONERS pray for inquiry into the partition of Whareongaonga Blocks, near Gisborne.  
I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

29th September, 1904

## **[TRANSLATION.]No. 368, 1904.—Pitihan a RUIHI MATAUHI me etahi atu toko rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia tu he uiuinga mo runga mo te wawahanga o Whareongaonga Poraka, e tata ana ki Kihipane.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki to Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

29 o Hepatema, 1904.

## **No. 717, 1904.—Petition of ANI KIRIMANA.**

PETITIONER prays for restitution of Te Kopuni Block, Tolaga Bay.

I am directed to report that the Committee is of opinion that, subject to the protection of all lawfully registered dealings which have been had with the land, the title should be fully reinvestigated by the Native Land Court, in order that any miscarriage of justice which has taken place may, as far as possible, be remedied; it is therefore recommended that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 717, 1904.—Pitihana a ANI KIRIMANA.**

E INOI ana kia whakahokia ki a ia a Te Kopuni Poraka, kei Uawa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti, i runga ano i te tiakitanga o nga tikanga katoa kua ata rehitatia tikatia i runga i te ture, e pa ana ki taua whenua, e tika ana kia tino whakawakia houtia te taitara e te Kooti Whenua Maori, kia ahei ai te whakatikatikaina nga wahi e taea aua o nga mea he tera i mahia i mua ake nei, no reira me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whakaarohia paitia.

29 o Hepetema, 1904.

## **No. 482, 1904.—Petition of HAIRAMA HAWETI and 38 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in connection with Tunapahore and Kapuarangi Blocks.

I am directed to report that, as this appears to be a case of long-standing difference between the parties interested, and as there may possibly be some mistake in connection with the boundaries laid down between such contending parties, whereby the habitations of the one party may have been included in the holdings of the other party, the Committee recommends that the petition should be referred to the Government for inquiry.

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 482, 1904.—Pitihana a HAIRAMA HAWETI me etahi atu e toru tekau ma waru.**

E INOI aua i te whakawa tuarua mo Tunapahore me Kapuarangi Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea ki te titiro iho he raruraru tenei kua roa noa atu e takoto ana i waenganui i nga hunga e pangia ana, a i te mea hoki tera pea kei te pohehe tetahi wahi mo runga mo nga rohe i wakatakatoria i waenganui i aua hunga e noho raruraru nei, i riro ai nga kainga o tetahi hunga ki roto ki nga wahanga o tetahi hunga, no reira ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

29 o Hepetema, 1904.

## **No. 679, 1904.—Petition of GUSTAV ADOLPH HIRSCHBERG.**

PETITIONER prays that legislation may be passed to enable him to obtain an investigation into his claim to a lease of the interest of the late Tiki Mahupuku in the Ngawhakaakupe No. 3 Block.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for inquiry.

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 679, 1904.—Pitihana a GUSTAV ADOLPH HIRSCHBERG.**

E INOI ana te kai-pitihana kia paahitia he ture e whiwhi ai ia i tetahi uiuinga mo runga mo tana kereme ki tetahi riihi o te paanga o Tiki Mahupuku kua mate nei i Ngawakaakupe No. 3 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

29 o Hepetema, 1904.

## **No. 466, 1904.—Petition of ERUINI RAUTAHU and 4 Others.**

PETITIONERS pray for a further hearing in connection with Tahoraiti No. 2 Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 466, 1904.—Pitihana a ERUINI RAUTAHU me etahi atu toko-wha.**

E INOI ana kia whakawakia ano a Tahoraiti No. 2 Poraka.  
Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

29 o Hepetema, 1904.

## **No. 18, 1904.—Petition of TEONE PAKA KORUARUA and 19 Others.**

PETITIONERS pray that their fishing rights in Lake Ellesmere may be protected.  
I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 18, 1904.—Pitihana a TEONE PAKA KORUARUA me etahi atu tekau ma iwa.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia tiakina o ratou mana mahi ika i Waihora Roto.  
Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

29 o Hepetema, 1904.

## **No. 36, 1904.—Petition of WILLIAM HUMPHRIES, of New Plymouth.**

PETITIONER alleges that through the passing of certain laws relating to Native lands he has been deprived of his rights and subjected to litigation. He prays that he may be heard at the bar of the House on the grievances, and that the Public Trustee may be prevented from proceeding with further litigation against him, and also that he may receive compensation for the injuries; inflicted through the passing of the said laws.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

30th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 36, 1904.—Pitihana a WIREMU HAMUPERE, o Niu Paremata.**

E KI ana te kai-pitihana, i runga i te paahitanga o etahi ture e pa ana ki nga whenua Maori, kua tangohia atu i a ia ona tika a kua ekengia ia e nga whakawakanga. E inoi ana ia kia whakarongona ana korero i te paa o te Whare mo runga mo ona mate, a kia araitia te Kai-tiaki mo te Katoa kia kaua e whakahaere ano i etahi whakawakanga mona, a kia utua hoki ia mo nga mate i pa ki a ia i runga i te paahitanga o aua ture.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

30 o Hepetema, 1904.

## **No. 726, 1904.—Petition of HAPETA HAUTEHORO and 100 Others.**

PETITIONERS protest against the taking of their lands under the Scenery Preservation Act.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

4th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 726, 1904.—Pitihana a HAPETA HAUTEHORO me etahi atu kotahi rau.**

E WHAKAHE ana mo te tangohanga o o ratou whenua i raro i te Ture Tiaki i nga Wahi Ataahua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

4 o Oketopa, 1904.

## **No. 806, 1904.—Petition of NGARANGI KATITIA and 248 Others.**

PETITIONERS pray that the Europeans who hold Native reserves under lease in the Taranaki District may not be allowed to acquire the freehold of the same.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

4th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 806, 1904.—Pitihana a NGARANGI KATITIA me etahi atu e rua rau e wha tekau ma waru.**

E INOI ana kia kua e whakaaetia nga Pakeha e riihi ana i nga whenua Rahui Maori i te Takiwa o Taranaki kia whiwhi i te whirihoura o aua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

4 o Oketopa, 1904.

## **No. 759, 1903.—Petition of HARE TEIMANA and**

## 277 Others.

PETITIONERS pray that legislation may be introduced to give them an opportunity of proving their claims to the Maungatautari Block, Waikato District.

I am directed to report that, subject to the protection of all lawful dealings which have hitherto been had with the land, the title should be fully reinvestigated by the Native Land Court, in order that any miscarriage of justice which has taken place may, as far as possible, be remedied; the Committee therefore recommends that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

6th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 759, 1903.—Pitihana a HARE TEIMANA me etahi atu e rua rau e whitu tekau ma whitu.**

E INOI ana kia mahia he ture e ahei ai ratou te whakau i o ratou take kereme ki Maungatautari Poraka, i te Takiwa o Waikato.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i runga ano i te tiakitanga o nga tikanga katoa kua mahia tikatia i runga i te ture mo runga mo taua whenua, e tika ana kia tino whakawakia houtia te taitara e te Kooti Whenua Maori, kia ahei ai te whakatikatikaina nga wahi e taea ana o nga mea he tera i mahia i mua ake nei, no reira ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

6 o Oketopa, 1904.

## **No. 804, 1904.—Petition of TE TORO JENKINS, of Lower Hutt.**

PETITIONER prays for consideration as a landless Native.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 804, 1904.—Pitihana a TE TORO JENKINS, o Lower Hutt.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakaarohia ia i te mea he Maori whenua kore ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 552, 1904.—Petition of HURINUI APANUI and 21 Others.**



PETITIONERS pray for inquiry into the ownership of Lot 29, Parish of Rangitaiki.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government, with a view to legislation being introduced this session to enable the Native Land Court to make the inquiry prayed for.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 552, 1904.—Pitihana a HURINUI APANUI me etahi atu e rua tekau ma tahi.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia uiuia nga take paanga ki Rota 29, Parihi o Rangitaiki.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga i runga i te mahara kia mahia he ture i tenei tunga ano o te Paremete hei whakamana i te Kooti Whenua Maori ki te whakahaere i te uiuinga e inoitia nei.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 750, 1904.—Petition of TE POKI TE UA and 31 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in connection with Omataroa, Lot 60, 1A, Parish of Rangitaiki.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 750, 1904.—Pitihana a TE POKI TE UA me etahi atu e toru tekau ma tahi.**

E INOI ana i te whakawa tuarua mo Omataroa Rota 60, 1A, Parihi o Rangitaiki.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 807, 1904.—Petition of MOHI TE WARANGAWAKA.**

PETITIONER prays for rehearing in connection with succession to the interests of the late Mohi te Wara in Lot 21, Whangape, and other lands.

I am directed to report that, as the petitioner still has probable relief under section 39 of "The Native Land Court Act, 1894," the Committee has no recommendation to make.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 807, 1904.—Pitihana a MOHI TE WARANGAWAKA.**

E INOI ana te kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia te riiwhitanga o nga paanga o Mohi te Wara, kua mate, ki Rota 21, Whangape, me etahi atu whenua.

Kua whakahau ahau kia ki penei, i te mea tera pea te kai-pitihana e whiwhi i te ora mona i raro i tekiona 39 o "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894," na reira kaore kau a te Komiti kupu.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 722, 1904.—Petition of HEMI WHAKARARA and 41 Others.**

PETITIONERS complain of injustice done to them in connection with awards of portions of the Mangahauini No. 7 Block, and they pray for inquiry.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 722, 1904.—Pitihana a HEMI WHAKARARA me etahi atu e wha tekau ma tahi.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana mo nga mate e kiia ana kua hanga ki runga kia ratou i runga i nga whakataunga o etahi wahi o Mangahauini No. 7 Poraka, a e inoi ana kia uiuia.

Kua whakahau ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 344, 1904.—Petition of HOUPARA KONOHI and Another.**

PETITIONERS pray for inquiries into the awards of the Native Land Court as to succession to Winiata Riki, deceased, a late owner in Whangara, Puatai, and other blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 344, 1904.—Pitihana a HOUPARA KONOHI me tetahi atu.**

E INOI ana kia tu he uiuinga mo nga whakataunga a te Kooti Whenua Maori whakatu kai-riiwhi mo Winiata Riki kua mate nei, he tangata whai paanga ki Whangara, Puatai, me era atu poraka.

Kua whakahau ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 445, 1904.—Petition of KERIANA KIWA.**

PETITIONER alleges that she was not paid for her interest in the Pakowhai Block, which was sold to the New Zealand Native Land Settlement Company in 1878. She prays for compensation.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

13th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 445, 1904.—Pitihana a KERIANA KIWA.**

E KI ana te kai-pitihana kaore ia i utua mo tona hea paanga i Pakowhai Poraka, i hokona ki Te Kamupene Whakanoho Whenua o Nui Tireni i te tau 1878, a e inoi ana kia puta he utu ki a ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

13 o Oketopa, 1904.

## **No. 629, 1903.—Petition of TE PAEA KINGI and 32 Others.**

PETITIONERS pray for restitution of the Whitikau No. 1 Block, part of Whakapaupakihi, which they claim was not sold in the main block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

14th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 629, 1903.—Pitihana a TE PAEA KINGI me etahi atu e toru tekau ma rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahokia kia ratou a Whitikau No. 1 Poraka, he wahi no Whakapaupakihi, e ki nei ratou kaore i hokona i roto i te poraka nui tonu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

14 o Oketopa, 1904.

## **No. 224, 1903.—Petition of HOHAIA TE HOATA and 75 Others.**

PETITIONERS allege that a portion of the Omarunui Block, called Ngatahira, was not included in the original sale, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

14th October, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 224, 1903.—Pitihana a HOHAIA TE HOATA me etahi atu e whitu tekau ma rima.**

E KI ana nga kai-pitihana ko tetahi wahi o Omarunui Poraka, e karangatia ana ko Ngatahira, kaore i uru ki te hoko tuatahi, a e inoi ana kia whakahokia kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

14 o Oketopa, 1904.

**No. 873, 1903.—Petition of NOKA RANGITUTURU and 11 Others.**

PETITIONERS complain of the taking of Maungatautari 4F 1 Block to cover the cost of survey of the main block, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

14th October, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 873, 1903.—Pitihana a NOKA RANGITUTURU me etahi atu tekau ma tahi.**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana ki te tangohanga o Maungatautari 4F 1 Poraka, hei whakaea i nga moni o te ruritanga o te poraka nui tonu, a e inoi ana kia whakahokia kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

14 o Oketopa, 1904.

**No. 871, 1903.—Petition of EMA MANUARIKI and 8 Others.**

PETITIONERS pray for rehearing in connection with the Rotomahana Parekarangi No. 4, Section 2, Part 6A, Section 2.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

14th October, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 871, 1903.—Pitihana a EMA MANUARIKI me etahi atu toko waru.**

E INOI ana nga kai-pitihana i te whakawa tuarua mo Rotomahana Parekarangi No. 4, Tekiona 2, Wahi 6A, Tekiona 2.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

14 o Oketopa, 1904.

## **No. 859, 1903.—Petition of TE NGUNGURU.**

PETITIONER prays for legislation to enable a rehearing in connection with Aotea South A Block.

I am directed to report that the Committee is of opinion that the petitioner still has a remedy under section 39 of "The Native Land Court Act, 1894," and it therefore has no recommendation to make.

14th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 859, 1903.—Pitihana a TE NGUNGURU.**

E INOI ana te kai-pitihana kia mahia he ture e taea ai he whakawa tuarua mo Aotea ki te Tonga A Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti kei te puare te huarahi e whiwhi ai te kai-pitihana i te ora mona i raro i tekiona 39 o "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894," no reira kaore kau ana kupu mo runga i tenei pitihana.

14 o Oketopa, 1904.

**Nos. 467, 677, 707, 708, 727, 728, 741, 749, 751, 766, 767, 768, 769, and 781, 1904.—Petitions of WIRI HERANGI and 42 Others, NINIWA KITERANGI and 1,779 Others, HEMI TE RAUOTERANGI and 75 Others, WHATITIRI and 38 Others, TAUHOU TANA and 135 Others, HONE TERI PAERATA and 149 Others, TE HEUHEU TUKINO and 128 Others, TUIRI TAKIWA and 36 Others, MAKU RANGITUPOKI and 35 Others, TUPU TAINGAKAWA and 1,548 Others, PARA HAIMONA and 1,767 Others, TE MARAE and 126 Others, PEPENE EKETONE and 388 Others, and TAITUHA HINGAIA and 47 Others.**

PETITIONERS pray that the Maoris may be placed on the same footing as Europeans with regard to dealing with their lands.

I am directed to report that, as these petitions refer to a question of policy, the Committee offers no opinion

as to their merits, but recommends that they be referred to the Government for consideration.

14th October, 1904.

(NOTE.—This report was not ordered to lie on table. Debate interrupted by 5.30 p.m. adjournment.)

**[TRANSLATION.]Nos. 467, 677, 707, 708, 727, 728, 741, 749, 751, 766, 767, 768, 769, me 781, 1904.—Pitihana a WIRI HERANGI me etahi atu e wha tekau ma rua, NINIWA KI TE RANGI me etahi atu kotahi mano e whitu rau e whitu tekau ma iwa, HEMI TE RAU O TE RANGI me etahi atu e whitu tekau ma rima, WHATITIRI me etahi atu e toru tekau ma waru, TAUHOU TANA me etahi atu kotahi rau e toru tekau ma rima, HONE TERI PAERATA me etahi atu kotahi rau e wha tekau ma iwa, TE HEUHEU TUKINO me etahi atu kotahi rau e rua tekau ma waru, TUIRI TAKIWA me etahi atu e toru tekau ma ono, MAKU RANGITUPOKI me etahi atu e toru tekau ma rima, TUPU TAINGAKAWA me etahi atu kotahi mano e rima rau e wha tekau ma waru, PARA HAIMONA me etahi atu kotahi mano e whitu rau e ono tekau ma whitu, TE MARAE me etahi atu kotahi rau e rua tekau ma ono, PEPENE EKETONE me etahi atu e toru rau e waru tekau ma waru, me TAITUHA HINGAIA me etahi atu e wha tekau ma whitu.**

E INOI ana kia whakaturia tahitia nga Maori ki runga ki te turanga kotahi me nga Pakeha mo runga mo nga whakahaere tanga o o ratou whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i runga i te mea e pa ana enei pitihana ki runga ki te tikanga porihi, no reira kaore kau a te Komiti kupu mo te tika mo te pewhea ranei o aua pitihana, engari e mea ana me tuku atu ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

14 o Oketopa, 1904.

(KUPU WHAKAMARAMA.—Kaore tenei ripoata i whakahaua kia takoto i runga i te tepu, i haukotia nga whaikorero e te hikitanga o te Whare i te hawhe paahi o te rima i te ahiahi.)

## **No. 689, 1903.—Petition of ATERAIRA NOPERA and Another.**

PETITIONERS pray that their claims to Whakapuaka Block, Nelson District, may be heard.

I am directed to report that the Committee, having exhaustively dealt with the petitioner's case in 1896, has no further recommendation to make.

18th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 689, 1903.—Pitihana a ATERAIRA NOPERA me tetahi atu.**

E INOI ana kia whakawakia o ratou kereme ki Whakapuaka Poraka, kei te Takiwa o Nerihana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i te mea kua kaha rawa te whiriwhiri a te Komiti i te keehi a te kai-pitihana i te tau 1898, no reira kaore kau he kupu ke atu a te Komiti i naiane.

18 o Oketopa, 1904.

## **No. 791, 1904.—Petition of HENI MATENE and 11 Others.**

PETITIONERS pray for inquiry into reserves set aside for them at Cloudy Bay.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

19th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 791, 1904.—Pitihana a HENI MATENE me etahi atu tekau ma tahi.**

E INOI ana kia tu he uiuinga mo nga wahi rahui i wehea mo ratou i Karauri Pei.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

19 o Oketopa, 1904.

## **No. 889, 1904.—Petition of THOMAS COOK and 2 Others.**

PETITIONERS pray for consideration as landless Natives.

I am directed to report that the Committee is of opinion that the question of dealing with landless Natives is one of a general character, and for the Government to deal with; in this special case the Committee has no recommendation to make.

19th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 889, 1904.—Pitihana a THOMAS COOK me etahi atu toko-rua.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaarohia ratou i runga i te mea he Maori whenua kore ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti ko tenei take, ara ko te whakarite whenua mo nga Maori whenua kore he take whanui, a ma te Kawanatanga tena e whakahaere, a mo runga mo tenei pitihana kaore kau he kupu a te Komiti.

19 o Oketopa, 1904.

## **No. 902, 1904.—Petition of POHONUI HAPIMANA and 142 Others.**

PETITIONERS pray for readjustment of boundaries between the Arawa and Matatua Maori Council Districts.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

19th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 902, 1904.—Pitihana a POHONUI HAPIMANA me etahi atu kotahi rau e wha tekau ma rua.**

E INOI ana kia wkakatikatikaina nga rohe i waenganui o nga Takiwa Kaunihera Maori o te Arawa me Matatua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

19 o Oketopa, 1904.



## **No. 844, 1904.—Petition of IHAIA TE AWANUI and 14 Others.**

PETITIONERS pray for inquiry into the Mangamaunu Native Reserve, near Kaikoura, Marlborough District. I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

19th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 844, 1904.—Pitihana a IHAIA TE AWANUI me etahi atu tekau ma wha.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia tu he uiuinga mo Mangamaunu Rahui Maori, e tata ana ki Kaikoura, Takiwa o Marlborough.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

19 o Oketopa, 1904.

## **Nos. 856 and 857, 1904.—Petitions of WHITIWHITI and 115 Others, and NEPIA MATIAHA and 85 Others.**

PETITIONERS pray that the Maoris may be placed on the same footing as Europeans with regard to dealing with their lands.

I am directed to report that, as these petitions refer to a question of policy, the Committee offers no opinion as to their merits, but recommends that they be referred to the Government for consideration.

20th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]Nos. 856 me 857, 1904.—Pitihana a WHITIWHITI me etahi atu kotahi rau tekau ma rima, me NEPIA MATIAHA me etahi atu e waru tekau ma rima.**

E INOI ana kia whakaturia tahitia nga Maori ki runga ki te turanga kotahi me nga Pakeha mo runga mo nga whakahaeretanga o o ratou whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i runga i te mea e pa ana enei pitihana ki runga ki te tikanga porihi, no reira kaore kau a te Komiti kupu mo te tika mo te pewhea ranei o aua pitihana, engari e mea ana me tuku atu ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

20 o Oketopa, 1904.

## **No. 833, 1904.—Petition of RAIHA WEETI.**

PETITIONER prays for inquiry into award of the Native Land Court in regard to the interest of Hemi Rangiahua in Te Akau Block.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

20th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 833, 1904.—Pitihana a RAIHA WEETI.**

E INOI ana kia tu he uiuinga mo runga mo te whakatau a te Kooti Whenua Maori mo te paanga o Hemi Rangiahua i Te Akau Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

20 o Oketopa, 1904.

## **No. 40, 1904.—Petition of OTENE PAORA and 7 Others.**

PETITIONERS allege that they have been left out of the title to the Orakei Block, and they pray to be admitted thereto.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

20th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 40, 1904.—Pitihana a OTENE PAORA me etahi atu toko-whitu.**

E KI ana nga kai-pitihana kua mahue ratou ki waho o te taitara o Orakei Poraka, a e inoi ana kia whakaurua ratou ki taua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

20 o Oketopa, 1904.

## **No. 1, 1904.—Petition of HUIRAMA TUKARIRI and 18 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in connection with Kohumaru Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

20th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 1, 1904.—Pitihana a HUIRAMA TUKARIRI me etahi atu tekau ma waru.**

E INOI ana i te whakawa tuarua mo Te Kohumaru Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

20 o Oketopa, 1904.

## **No. 559, 1904.—Petition of MAKARETI PIHOPA (Mrs. EVANS, of Paeroa, Auckland).**

PETITIONER, who is a half-caste, alleges that owing to her and her brothers and sisters having been brought up as Europeans they have been deprived of their full share in their ancestral lands. She prays that inquiry may be made with a view to their receiving their just rights.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for inquiry.

25th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 559, 1904.—Pitihana a MAKARETI PIHOPA (Mrs. EVANS, o Te Paeroa, Akarana).**

Ko te kai-pitihana, he wahine hawhe kaihe, e ki ana, i runga i te mea i whakatupuria ratou ko ona taina me ona tungaane hei Pakeha, no reira kaore ratou i whiwhi i nga puru hea e tika ana kia ratou i o ratou whenua tupuna, a e inoi ana kia tu he uiuinga i runga i te mahara kia whakawhiwhia kia ratou o ratou paanga tika.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

25 o Oketopa, 1904.

## **No. 798, 1904.—Petition of WIRIHANA NGATAI and 30 Others.**

PETITIONERS pray that the subdivision of the Whaiti Kuranui 2D Block may be reconsidered.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

25th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 798, 1904.—Pitihana a**

## **IRIHANA NGATAI me etahi atu e toru tekau.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakahaerea houtia ano te wawahanga o Whaiti Kuranui 2D Poraka. Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

25 o Oketopa, 1904.

## **Nos. 502 and 606, 1904.—Petitions of the MAYOR OF MASTERTON and 150 Others, and NGARORI TAMIHANA and 27 Others.**

PETITIONERS pray that the "Bishop's Reserve," near Masterton, may be withdrawn from the Trust and handed over for close settlement.

I am directed to report that the Committee recommends that these petitions should be referred to the Government for inquiry.

26th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]Nos. 502 me 606, 1904.—Pitihana a TE MAYOR O MAHITAONE me etahi atu kotahi rau e rima tekau, me NGARORI TAMIHANA me etahi atu e rua tekau ma whitu.**

E INOI ana ko te "Rahui a te Pihopa" e tata ana ki Mahitaone me unu ki waho o te Tiakitanga, a me tuku hei nohonohonga pupututanga ma to tangata.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

26 o Oketopa, 1904.

## **Nos. 789, 790, and 819, 1904.—Petitions of F. C. JONES and 263 Others, of Otaki, NOPERA MANUPIRI and 48 Others, and TATANA WHATAUPOKO and 124 Others.**

PETITIONERS pray that a Royal Commission may be set up to inquire into the Porirua and other Native school trusts, with a view to legislation being passed to deal with the same.

I am directed to report that the Committee recommends that these petitions should be referred to the Government for inquiry.

26th October, 1904.

**[TRANSLATION.]Nos. 789, 790, me 819,  
1904.—Pitihana a F. C. JONES me etahi atu e  
rua rau e ono tekau ma toru, o Otaki, NOPERA  
MANUPIRI me etahi atu e wha tekau ma waru,  
me TATANA WHATAUPOKO me etahi atu kotahi  
rau e rua tekau ma wha.**

E INOI ana kia whakaturia he Roiara Komihana hei uiui i te ahuatanga o Porirua me era atu whenua Rahui Kura Maori i runga i te mahara kia paahitia he ture hei whakaoti i aua mea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu enei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

26 o Oketopa, 1904.

**No. 859, 1904.—Petition of HAMI POTANGAROA.**

PETITIONER alleges that the Aupapa Block was never fully paid for, and prays for compensation.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

26th October, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 859, 1904.—Pitihana a HAMI  
POTANGAROA.**

E KI ana te kai-pitihana kaore ano i utua katoatia nga moni hoko o Te Aupapa Poraka, a e inoi ana kia puta he moni ki a ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

26 o Oketopa, 1904.

**No. 871, 1904.—Petition of HOHEPA WAIKORE.**

PETITIONER prays for a rehearing in connection with the Huirua Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

26th October, 1904.

**[TRANSLATION.]No. 871, 1904.—Pitihana a  
HOHEPA WAIKORE.**

E INOI ana i te whakawa tuarua mo Te Huirua Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

26 o Oketopa, 1904.

## **No. 872, 1904.—Petition of HOHEPA WAIKORE and 6 Others.**

PETITIONERS pray for a rehearing in connection with the Taureka Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

26th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 872, 1904.—Pitihana a HOHEPA WAIKORE me etahi atu toko-ono.**

E INOI ana i te whakawa tuarua mo Taureka Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

26 o Oketopa, 1904.

## **No. 371, 1904.—Petition of TATANA WHATAUPOKO and 21 Others.**

PETITIONERS pray that they may be afforded an opportunity of proving their claims to the Arataura Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

28th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 371, 1904.—Pitihana a TATANA WHATAUPOKO me etahi atu e rua tekau ma tahi.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia wkakapuaretia he huarahi e taea ai e ratou te whakau i o ratou take ki Te Arataura Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

28 o Oketopa, 1904.

## **No. 607, 1904.—Petition of NINIWA HEREMAIA.**

PETITIONER prays that the Bill now before the House proposing to give power to take her lands, the Ngawhakaakupe 8D Block, may not be allowed to pass.

I am directed to report that, as this petition refers to a matter of policy, the Committee offers no opinion as

to its merits, but recommends that the same should be referred to the Government for consideration.

28th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 607, 1904.—Pitihana a NINIWA HEREMAIA.**

E INOI ana te kai-pitihana mo te Pire e takoto nei i te aroaro o te Whare, hoatu mana nei kia tangohia ona whenua, ara a Ngawakaakupe No. 2D Poraka, kia kauhā e tukua kia paahitia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, i runga i te mea e pa ana tenei pitihana ki runga ki te tikanga porihī, no reira kaore kau a te Komiti kupu mo te tika mo te pewhea ranei o taua pitihana, engari e mea ana me tuku atu ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

28 o Oketopa, 1904.

## **No. 808, 1904.—Petition of TE KOROWHITI TUATAKA (Mrs. DOUGLAS) and 5 Others.**

PETITIONERS allege that there is some surplus land after the sale of the Matamata Block, and they pray that the same may be returned to them.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

28th October, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 808, 1904.—Petition of TE KOROWHITI TUATAKA (Mrs. DOUGLAS) and 5 Others.**

E KI ana nga kai-pitihana tera tetahi wahi whenua e toe ana i muri o te hokonga o Matamata Poraka, a e inoi ana kia whakahokia taua whenua kia ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, kaore kau he kupu a te Komiti mo runga i tenei pitihana.

28 o Oketopa, 1904.

## **Nos. 283 and 483, 1904.—Petitions of KUINI WI RANGIPUPU (Mrs. THOMPSON) and HENI TE RAU (Mrs. JANE BROWN).**

PETITIONERS complain of the Public Trustee's management of their lands, and pray that they may be allowed to have the same under their own control.

I am directed to report that the Committee recommends that the complaints as set forth in the petitions be investigated and reported on by a Stipendiary Magistrate, a Judge of the Native Land Court, or any suitable tribunal appointed by the Government, such report to be submitted to Parliament.

[A copy of the evidence taken is attached hereto: See I.-3A.]

29th September, 1904.

## **[TRANSLATION.]Nos. 283 me 483, 1904.—Pitihana a KUINI WI RANGIPUPU (Mrs. THOMPSON) me HENI TE RAU (Mrs. JANE BROWN).**

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana ki te whakahaere a te Kaitiaki mo te Katoa i o raua whenua, a e inoi ana kia whakaaetia ma raua ano e whakahaere o raua whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti ko nga kupu whakahahe e mau na i roto i enei pitihana me tuku atu kia uiuia kia ripoatanga hoki e tetahi Kai-whakawa Hara, e tetahi Tiati ranei o te Kooti Whenua Maori, e tetahi atu ropu Whakawa tika ranei i whakaturia e te Kawanatanga, a ko taua ripoata me tuku ki te Paremete.

29 o Hepetema, 1904.

## **TAUMUTU NATIVE COMMONAGE ACT AMENDMENT BILL.**

I AM directed to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the Taumutu Native Commonage Act Amendment Bill, has duly considered the same, and is of opinion that it should be allowed to proceed without amendment.

3rd November, 1904.

## **[TRANSLATION.]PIRE WHAKATIKATIKA I TE TURE KAINGA MAORI I TAUMUTU.**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, ko te Komiti mo nga Mea Maori i tukuna nei ki a ia te Pire Whakatikatika i te Ture Kainga Maori i Taumutu, kua whiriwhiri i taua Pire, a ki te whakaaro a te Komiti me tuku taua Pire kia haere, kaore kau he menemana.

3 o Noema, 1904.

## **MAORI LAND CLAIMS ADJUSTMENT AND LAWS AMENDMENT BILL.**

I AM directed to report that the Native Affairs Committee, to whom was referred the above-mentioned Bill, has duly considered the same, and is of opinion that it should be allowed to proceed with the amendments as shown on a copy of the Bill attached hereto.

3rd November, 1904.



# **[TRANSLATION.]PIRE WHAKARITE KEREME WHENUA MAORI WHAKATIKATIKA TURE.**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, ko te Komiti mo nga Mea Maori, i tukuna nei ki a ia taua Pire i whakahuatia i runga ake nei, kua whiriwhiri i taua Pire, a ki te whakaaro a te Komiti me tuku kia haere i raro ano i nga menemana e whakaatu ake nei i roto i tetahi kape o taua Pire kua whakapirihia nei ki tenei ripoata.

3 o Noema, 1904.

## **No. 805, 1904.—Petition of RAIHANIA TAKAPA and 97 Others.**

PETITIONERS pray that they may be allowed to revise the terms under which the Ohotu and other blocks of land in the Wanganui district were handed over to the Aotea District Council for administration.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition should be referred to the Government for consideration.

4th November, 1904.

## **[TRANSLATION.]No. 805, 1904.—Pitihana a RAIHANIA TAKAPA me etahi atu e iwa tekau ma whitu.**

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaaetia ratou kia whakatikatika ana i nga tikanga i tukuna ai a Ohotu me era atu poraka whenua i te takiwa o Whanganui ki te Kaunihera Whenua Maori o Aotea mana e whakahaere.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro a te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

4 o Noema, 1904.

## **FINAL REPORT.**

I AM directed to report that the Native Affairs Committee held its final meeting of this session yesterday morning (3rd November, 1904).

During the session forty-eight meetings were held of the main Committee, and the subcommittee appointed to consider and report on petitions held over from former years met five times and duly reported on the seventy-nine petitions referred to it.

The total number of petitions referred, including the above-mentioned seventy-nine, was 175. of these, 156 were duly considered and reported on; the remaining nineteen, as per schedule attached, are held over to next session.

In the case of the petitions of Kuini Wi Rangipupu and Heni te Rau, relating to lands in the hands of the Public Trustee, the evidence taken by the Committee has been printed, and will be found in Parliamentary Paper I.-3A.

The Committee also considered and reported on the Native Land Rating Bill, the Rating Act Amendment Bill, the Taumutu Native Commonage Act Amendment Bill, and the Maori Land Claims Adjustment and Laws

Amendment Bill.

I am also directed to report that the following resolution was unanimously carried on the motion of the Right Hon. Mr. Seddon, viz.:—

"That the Committee tenders its warmest thanks to Mr. Houston for his services and close attention to the business as Chairman, and in doing so expresses the hope that he may long be spared to continue his support to the Native race and the House as he has done for the past fourteen years."

4th November, 1904.

## **[TRANSLATION.] RIPOATA WHAKAMUTUNGA.**

KUA whakahaua ahau kia ki penei, i tu te huihuinga whakamutunga o te Komiti mo nga Mea Maori o tenei tunga o te Paremete, i te ata inanahi (te 3 o Noema, 1904).

I roto i tenei tunga o te Paremete 48 nga huihuinga o te Tino Komiti, a ko te Wahangakomiti, i whakaturia hei whiriwhiri hei ripoata hoki mo runga mo nga pitihana i toe mai i era atu tau, e rima ona huihuinga, a puta ana aana ripoata mo runga mo nga pitihana e whitu tekau ma iwa i tukua kia a ia.

Te huihuinga katoatanga o nga pitihana i tukuna, hui atu ki aua mea 79 kua korerotia i runga ake nei, kotahi rau e whitu tekau ma rima, a i roto i ena, 156 nga mea i whakahaerea, i ripoatanga; a ko nga mea 19 e toe ana e whakaatu ake nei i roto i te kupu apiti e piri nei ki tenei, kua waihotia atu mo tenei tunga o te Paremete e haere mai nei.

Mo nga pitihana a Kuini Wi Rangipupu me Heni te Rau, mo nga whenua kei roto i te ringa o te Kai-tiaki mo te Katoa, ko nga korero i whakarongona e te Komiti kua perehitia, a ka kitea i roto i te Pukapuka Paremete I.-3A.

I whiriwhiria ano e te Komiti, a i puta hoki tana ripoata, mo runga mo te Pire Reiti Whenua Maori, te Pire Whakatikatika i te Ture Reiti, te Pire Whakatikatika i Te Ture Kainga Maori i Taumutu, me te Pire Whakarite Kereme Whenua Maori Whakatikatika Ture.

Kua whakahaua ano ahau kia ki penei, i paahitia tenei kupu e nga mema katoa i reira, i runga i te motini a te Raiti Honore Te Hetana, ara:—

"E tino kaha ana te whakawhetai a te Komiti kia Te Auhana, mo ana mahi, me te kaha rawa ona ki te whakahaere i nga mahi o te Komiti, i runga i tona tunga Tiamana, a me te tumanako atu ano kia whakaroangia ona ra e ora ai ia hei hapai i te iwi Maori me te Whare, penei me ana mahi e mahi nei ia i roto i enei tau tekau ma wha kua hori ake nei."

4 o Noema, 1904.

## ***Schedule of Petitions held over to next Session.***

- No. 765, 1903.—Ngahuka Tungia and 5 others; Te Paruparu Block. (Mr. Heke.)
- No. 217, 1904.—Otene Paora and 15 others; Orakei lands. (Mr. Heke.)
- No. 410, 1904.—E. Douglas; Okauia Block. (Mr. Herries.)
- No. 446, 1904.—Wiremu Ropata Huru, or Karepa Waata; interest of late Huru te Hiaro. (Mr. A. L. D. Fraser.)
- No. 642, 1904.—Taitoko Tangotango; Paparautini Block, Chathams. (Mr. Parata.)
- No. 820, 1904.—Kipa te Whatanui; Ngakaroro Blocks. (Mr. Heke.)
- No. 860, 1904.—Apirana Tukotahi and 51 others; Tutira Lake. (Wi Pere.)
- No. 869, 1904.—Hinerapa te Kuru; will of late Rawinia Tukeke. (Mr. Heke.)
- No. 870, 1904.—Hohepa Waikore and 4 others; Waituhi Block. (Wi Pere.)
- No. 873, 1904.—Matiu Tawhai; Okohuiti 1H Block. (Mr. Heke.)
- No. 900, 1904.—Ngamo Rauroha and 6 others; Tokanui Block. (Mr. Lang.)
- No. 913, 1904.—Te Awa Horomona; Lot 66, Waipa. (Mr. Mr. Kaihau.)
- No. 914, 1904.—Tuaiwa Ngatipare; Tawatahi Block. (Mr. Mr. Kaihau.)
- No. 916, 1904.—Karaitiana Ruru and others; Tangutuhanui Block. (Wi Pere.)

- No. 928, 1904.—Keepa Tamati and 3 others; Owhatiura Ngapuna Block, near Rotorua. (Mr. Herries.)
- No. 931, 1904.—Manihera Makiwhara and 5 others; Te Hunua Block. (Mr. Heke.)
- No. 945, 1904.—Graham te Wharau; boundaries between Oparau te Pukahu 6F and Omania 5E. (Mr. Parata.)
- No. 946, 1904.—Amiria Mahikai and 13 others; Te Akau Block. (Mr. Heke.)
- No. 947, 1904.—Te Tauhu Kingi and 9 others; Ruato and Waione-Kaiwaka, part of Okataina Block. (Mr. Parata.)